

F R I D T J O F N A N S E N

PÅ SKI OVER
GRÖNLAND



ESKIMOLIV

O S L O 1 9 3 2

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
Предисловие	7
Предисловие автора	13
На север	17
От Хаммерфеста до Медвежьего острова	30
Медвежий остров	54
От Медвежьего острова до Грин-Харбора	86
Разработка угольных копей на Шпицбергене	105
Изменения климата Шпицбергена и их причины	120
От Грин-Харбора к северу через пролив Земли Принца Карла	133
Формы поверхности на Шпицбергене	157
Кроссфиорд и Кингфиорд	206
К северным берегам Шпицбергена	232
К северным льдам и вдоль северных берегов	259
Водные массы и их циркуляция в Северном Ледовитом океане и в Норвежском море	284
Во льдах и туманах к северу от Шпицбергена	308
Морские течения и движение водных масс на различных глубинах	322
Снова на юг в Грин-Харбор	358
Айсфиорд и Беллсунд	377
Шпицбергенское полярное течение	400
В Норвегию	441
Указатель	454

15 П

Ф Р И Т Ь О Ф

Н А Н С Е Н

91
4-25

Абонемент науч-
ной литературы
НБ КрасГУ

15/2

СОБРАНИЕ
СОЧИНЕНИЙ

С ✓

ТОМ

IV

оверен

Красноярский

КРГ

Партия

25528

ИЗДАТЕЛЬСТВО ГЛАВСЕВМОРПУТИ ★ 1938

С-Б

Ф Р И Т Ъ О Ф Н А Н С Е Н

НА ЛЫЖАХ
ЧЕРЕЗ ГРЕНЛАНДИЮ



ЖИЗНЬ
ЭСКИМОСОВ

ЛЕНИНГРАД ∞ 1937

ПРЕДИСЛОВИЕ

Гренландия — громадный арктический остров, вытянутый в длину на 2650 километров, — издавна привлекала к себе внимание исследователей. Особый интерес вызывал покоящийся над Гренландией мощный ледяной покров, толщина которого, как мы теперь знаем, благодаря работам экспедиции А. Вегенера (1930—1931), достигает 2000 и более метров. Гренландия еще и в настоящее время переживает ледниковый период, и именно это обстоятельство и привлекает взоры ученых к «арктической Сахаре», как Гренландию назвал А. Норденшельд.

Первая попытка проникнуть в область материкового льда Гренландии была сделана еще в 1752 году датчанином Далагером, который смог пройти внутрь ледяной страны однако только на 13 километров. В 1860 году ледяной купол Гренландии посетил из-

вестный американский полярный исследователь Хейс, прошедший из Фулкефиорда ($78\frac{1}{4}^{\circ}$ N) около 90 километров в глубь ледяной пустыни. Десять лет спустя в Гренландии побывал знаменитый шведский полярный исследователь А. Норденшельд, который со стороны фиорда Алайтенвик (к югу от Кристиансхоба, $68\frac{1}{4}^{\circ}$ N) проник в глубь материкового льда на 50 километров. После не более удачной попытки, сделанной датчанином Иенсеном (1878), Норденшельд предпринял в 1883 году новую экспедицию в Гренландию, во время которой ему удалось углубиться в область сплошного оледенения на 117 километров. От крайней достигнутой Норденшельдом точки сопровождавшие его лопаи продолжали еще двигаться вперед в течение 58 часов и, по их словам, прошли 230 километров. Впоследствии Нансен показал, что лопаи ошиблись в своих расчетах и что они в действительности прошли не более 70 километров. Наконец, в 1886 году состоялась гренландская экспедиция американца Р. Пири, которому удалось проникнуть в глубь области оледенения на 160 километров.

Все эти экспедиции во внутреннюю часть Гренландии показали, что пересечение гренландского ледяного покрова от одного его края к другому представляет очень большие трудности, которые многим казались непреодолимыми. Тем не менее эту задачу поставил перед собой 26-летний хранитель Бергенского музея Фритьоф Нансен. Осенью 1887 года он поехал в Стокгольм, чтобы изложить свой план А. Норденшельду, в то время одному из самых больших полярных авторитетов. Чрезвычайно заинтересовавшись проектом молодого норвежского ученого, Норденшельд, который

лучше чем кто-либо иной представлял себе всю трудность и рискованность задуманного Нансеном пересечения гренландского ледяного покрова, все же одобрил план. Заручившись поддержкой ветерана полярных исследований, Нансен представил свой проект совету университета и вместе с тем просил совет исходатайствовать у правительства необходимую на гренландскую экспедицию очень скромную сумму в 5000 крон. Правительство, однако, отклонило проект Нансена и в субсидировании экспедиции отказало. Норвежский народ найдет более целесообразное применение своим средствам, нежели предоставление частному лицу возможности совершить увеселительную прогулку, — так норвежская пресса объяснила отказ правительства. Некоторые газеты подняли против Нансена целую кампанию, издеваясь над выдвинутым им планом. В одном издававшемся в Бергене листке какой-то пошляк поместил следующее объявление: «Внимание! В июне текущего года куратор музея Фридьоф Нансен даст представление — бег на лыжах с препятствиями по материковому льду Гренландии. Лучшие места для зрителей в трещинах. Обратных билетов можно не брать». Большинство ученых и полярных исследователей либо молчало, либо предрекало Нансену и его спутникам неминуемую гибель.

Помощь пришла из-за границы: один датский коммерсант предоставил Нансену необходимые ему 5000 крон. Нансен принял эти деньги, за что подвергся новым нападкам в газетах. Недружелюбное отношение, которое Нансен встретил у себя на родине, не могло, однако, охладить пыла молодого исследователя, и он со свойственной ему горячностью принялся за подго-

товку экспедиции. Снаряжение было продумано до мелочей, а сани, спальные мешки и походная кухня были предварительно испытаны Нансеном на горах около Бергена.

Свой план Нансен осуществил полностью. Возвращение экспедиции в Норвегию в 1889 году было настоящим триумфом, Нансен сразу сделался народным героем и оставался им до конца своей жизни. Перерасходованные на экспедицию 10 000 крон были теперь собраны в один миг при помощи подписки, устроенной студентами университета.

Результатом гренландской экспедиции, помимо высокой ценности научных наблюдений, явились две написанные Ф. Нансеном книги: «На лыжах через Гренландию» и «Жизнь эскимосов». Об этих двух книгах известный датский полярный исследователь Кнуд Расмуссен писал в 1930 году, что они «построены так художественно и цельно, так захватывают и проникнуты таким глубоким человеческим духом, что подобные им едва ли имеются в арктической литературе». Первая книга появилась в свет в 1890 году,¹ вторая — в 1891 году.² В 1928 году Нансен переработал свою книгу о пересечении Гренландии, вместе с тем значительно сократив ее. Это второе издание Нансен посвятил норвежской молодежи, предпослав ему следующее предисловие:

«В первом издании книги о гренландском путешествии было, может быть, много важного для истории самой экспедиции, а также много об ее результатах,

¹ F. Nansen, Paa ski over Grönland. En skildring af den norske Grönlands-ekspedition 1888—89. H. Aschehoug and Co, Kristiania, 1890.

² F. Nansen, Eskimoliv. H. Aschehoug and Co, Kristiania, 1891.

но зато для рядового читателя, пожалуй, не все было интересно. В настоящем издании автор старался рассказать о первом пересечении Гренландии, совершенном вот уже сорок лет тому назад, в возможно краткой форме. Это путешествие имело следствием пробуждение у нас интереса к спорту, в особенности же развитие лыжного спорта среди норвежской молодежи, чему я имел счастье быть свидетелем. Экспедиция имела значительную научную ценность и была богата приключениями. Но самое важное, может быть, то, что поход через Гренландию повлек за собой целый ряд более крупных норвежских полярных экспедиций».

В 1932 году сокращенная Нансеном книга «На лыжах через Гренландию» была почти без изменений переиздана на норвежском языке под редакцией проф. Б. Хелланд-Хансена. Помещенный в настоящем томе русский перевод сделан с этого последнего издания.¹

Вторую книгу, явившуюся результатом гренландского путешествия — «Жизнь эскимосов», — Нансен также предполагал переделать для нового издания, но смерть (1930) помешала осуществлению этого намерения. Несколько позже за это взялся проф. Б. Хелланд-Хансен,² и в 1932 году появилось новое издание «Жизни эскимосов», сокращенное и переделанное. Это издание книги Нансена следует признать крайне не-

¹ Из более ранних русских переводов книги Нансена «На лыжах через Гренландию» можно отметить сильно сокращенный перевод А. Анненской, представляющий собою вольную переделку (СПб., 1897), и перевод (с норвежского издания 1928 г.) М. А. Кристенсен (Молодая Гвардия, 1931).

² В соавторстве с Б. Хелланд-Хансеном Нансен в свое время опубликовал несколько крупных научных работ.